

**CLAVES DEL ENTORNO IDEOLÓGICO DEL  
*POEMA DE ALFONSO XI***

**María Fernanda Nussbaum**



# Índice

<b>Palabras preliminares</b> .....	11
------------------------------------	----

## **I Estado de la cuestión**

1. La tradición editorial .....	17
2. El <i>Poema de Alfonso XI</i> en las diversas historias de la literatura española .....	19
3. Estudios sobre el <i>Poema de Alfonso XI</i> .....	21
4. Un nuevo acercamiento al <i>Poema de Alfonso XI</i> .....	25

## **II El *Poema de Alfonso XI* y la transmisión del ideario político del siglo XIV**

1. El pensamiento político en la Edad Media.....	31
1.1. El pensamiento político en la Edad Media: algunos principios .....	32
1.2. El pensamiento político en España en la época de Alfonso XI .....	37
2. El pensamiento político en el <i>Poema de Alfonso XI</i> .....	41
2.1. El cuerpo político como forma de gobierno .....	42
2.2. La relación monarquía-nobleza .....	47
2.3. La oración de Alfonso XI antes de la batalla del Salado..	50
2.4. La relación Monarquía-Iglesia.....	54
2.4.1. Imagen de una realeza sagrada .....	54
2.4.2. Las relaciones entre el poder monárquico y el eclesiástico.....	59
2.5. La imagen jurídica del poder real .....	66
2.5.1. Los consejos del ayo.....	66
2.5.2. La función del rey.....	68
2.5.3. El cuerpo político como limitador del poder.....	72
2.5.4. Creación de una imagen regia de superioridad.....	73
3. Hacia un panorama de la teoría política trecentista.....	81

### III La cruzada en el *Poema de Alfonso XI*

1. La cruzada española: teorías cruzadas .....	86
2. La cruzada en el siglo XIV .....	89
3. La cruzada literaria .....	93
3.1. Delimitación de la tipología del género de canción de cruzada .....	94
4. Relación del <i>Poema de Alfonso XI</i> con la canción de cruzada .....	97
4.1. Carácter religioso .....	100
4.1.1. El papel de la Iglesia .....	100
4.1.2. El guerrero mártir en la guerra santa .....	105
4.1.3. Oraciones y ruegos: fórmulas litúrgicas .....	108
4.1.4. La lucha por amor a Dios .....	113
4.2. El plano sobrenatural: la ayuda divina .....	115
4.2.1. Materialización de la ayuda divina .....	115
4.2.2. La ayuda a través del sueño revelador .....	119
4.2.3. El sufrimiento del ejército .....	121
4.3. El motivo de la cruzada .....	126
4.4. El ejército cristiano desde la mirada del musulmán .....	130
4.5. El ejército musulmán: entre profecías y mundo maravilloso .....	133
5. El <i>Poema de Alfonso XI</i> entre literatura de cruzada e historia .....	137
5.1. La relación del <i>Poema de Alfonso XI</i> con los cantos de cruzada .....	137
5.2. El <i>Poema de Alfonso XI</i> y la cruzada del siglo XIV .....	138

### IV Del *Fuero Juzgo* al *Ordenamiento de Alcalá*: una nueva configuración del poder

1. La figura del rey en el <i>Fuero Juzgo</i> y el <i>Fuero real</i> .....	154
1.1. Imagen jurídica del poder real .....	154
1.2. La institución real y el reino en la obra legislativa .....	157
1.3. La protección del rey en el aspecto bélico .....	161
1.4. La presencia religiosa en el poder temporal .....	162
1.5. La concepción del derecho: nuevos planteamientos para el siglo XIV .....	165

2. El ideal monárquico en las <i>Siete Partidas</i> : un legado para Alfonso XI .....	166
2.1. Un acercamiento teórico a los códigos jurídicos alfonsinos.....	166
2.2. La monarquía como organicidad gubernamental .....	172
2.2.1. El cuerpo político como forma de gobierno .....	172
2.2.2. El cuerpo político como limitador de poder .....	175
2.3. La relación Monarquía-Nobleza.....	177
2.4. La relación Monarquía-Iglesia.....	178
2.4.1. La imagen sagrada de la realeza .....	178
2.4.2. La relación entre el poder eclesiástico y el monárquico .....	183
2.5. Imagen jurídica y militar del poder real .....	192
2.5.1. Imagen jurídica del rey: función judicial y legislativa.....	193
2.5.2. La protección militar del rey .....	202
2.6. Creación de una imagen regia de superioridad.....	204
2.6.1. Aspecto ceremonial .....	206
3. Entre tradición y renovación: el <i>Ordenamiento de Alcalá</i> .....	208
3.1. El <i>Ordenamiento de Alcalá</i> : una nueva configuración del poder .....	208
3.2. El poder real en el <i>Ordenamiento de Alcalá</i> .....	210
3.3. El resguardo de la institución real en la obra legislativa.....	216
3.4. La protección militar de la realeza .....	220
3.5. La relación entre la Iglesia y la realeza en el texto legislativo.....	221
3.6. El <i>Ordenamiento de Alcalá</i> : una nueva concepción del derecho.....	222
4. Hacia una caracterización jurídica del <i>Poema de Alfonso XI</i> .....	227

## **V Aspectos de la teoría política en la *Crónica de cuatro reyes***

1. La <i>Crónica de Alfonso X</i> : modelo jurídico de realeza en el siglo XIV .....	239
1.1. La controvertida política real (caps. I-XIX) .....	241

1.2. La configuración de una política real: estado de una conciencia legislativa (caps. XX-LVIII).....	243
1.3. Los problemas de sucesión y la ausencia de un discurso legislativo .....	254
1.4. La imagen de Alfonso X y la ambigüedad del discurso cronístico .....	257
2. <i>Crónica de Sancho IV</i> : la legitimación de una dinastía.....	260
2.1. La figura real en la <i>Crónica de Sancho IV</i> .....	260
2.2. La difícil paz interior: el poderío de los nobles .....	261
2.3. Realeza, justicia y ciudades: una relación de poder.....	268
2.4. La política exterior: la búsqueda de un consenso legitimador .....	271
3. Rey niño-rey, juez en la <i>Crónica de Fernando IV</i> .....	274
3.1. La imagen de un gobierno conflictivo .....	274
3.2. La importancia del derecho en la <i>Crónica</i> .....	276
3.2.1. Fernando IV, el derecho al trono y sus prerrogativas legales .....	277
3.2.2. El uso del Derecho contra los intereses del reino ..	284
3.2.3. La justicia divina como complemento de la real ..	288
3.2.4. El juicio por el señorío de Vizcaya .....	290
3.3. La relación de poder entre concejos, ciudades y realeza	294
3.3.1. Los concejos .....	294
3.3.2. Las Cortes .....	301
3.3.3. La relación monarquía-concejos como factor de poder .....	303
3.3.4. Consejos y consejeros: el papel fundamental de la reina María de Molina .....	306
3.4. La relación nobleza-monarquía.....	309
3.4.1. Casos de alta traición .....	309
3.4.2. Política de expropiación de tierras de realengo, de impuestos y de servicios .....	310
3.4.3. Desobediencia militar .....	310
3.4.4. Pactos contra la realeza.....	312
3.4.5. Irreverencias a la figura del monarca.....	314
3.5. La Iglesia, su ascendiente en la política interior castellana.....	315
3.6. La imagen monárquica según la <i>Crónica</i> .....	317
4. Claves de una política legislativa en la <i>Crónica de Alfonso XI</i> .....	321

4.1. Desarrollo de una política interior en el reinado de Alfonso XI .....	322
4.1.1. La justicia real: el rey legislador y justiciero.....	323
4.1.2. El cuerpo político: los concejos, consejeros y la reunión de Cortes.....	337
4.1.3. Función administrativa del rey .....	339
4.2. La política diplomática en la corte de Alfonso XI.....	344
4.2.1. Relación del papado en la política interior y en la exterior .....	345
4.3. Política militar de Alfonso XI .....	355
4.3.1. La guerra contra los moros: la figura del rey militar .....	356
4.3.2. El enfrentamiento contra la nobleza y los reinos peninsulares .....	358
4.4. Influencia de las ideas teocéntricas en la concepción de la monarquía .....	362
5. La historia como imagen del poder .....	366

## **VI Los *specula principum* en la conformación de una teoría política monárquica**

1. El <i>Speculum regum</i> : la problemática inicial.....	371
1.1. Los ‘espejos de príncipes’ y la elaboración de una ciencia política: principales estudios .....	374
1.2. El <i>Speculum regum</i> , la herencia de una teoría hierática .....	376
1.3. La ideología política en el <i>Speculum regum</i> .....	379
1.3.1. La figura del monarca y el buen ejercicio del gobierno .....	380
1.3.2. «Sobre los pecados de los reyes» .....	384
1.3.3. Sobre el castigo del rey injusto.....	389
1.3.4. La imagen monárquica: el rey ejemplar y el ejemplo del mal rey .....	393
1.4. La figura militar monárquica: el rey como <i>Miles Christi</i> .....	395
1.5. El <i>Speculum regum</i> : un ‘espejo’ de doctrina religiosa ...	397
1.6. La finalidad del texto: ¿ <i>speculum regum</i> o <i>defensa ecclesiae</i> ?.....	400
1.6.1. El <i>Speculum</i> como ‘defensa de la Iglesia’ .....	400

1.6.2. El <i>Speculum</i> como ‘regimiento de príncipes’ .....	405
2. <i>Glosa al Regimiento de Príncipes</i> de Fray Juan García de Castrojeriz .....	411
2.1. El rey y el ‘gobierno de sí mismo’: las virtudes al servicio de la religión.....	415
2.2. La virtud y la falta de virtud en la figura real .....	418
2.3. El buen gobierno en tiempo de paz: entre el rey y la Iglesia .....	424
3. El <i>Libro de los estados</i> de don Juan Manuel .....	430
4. El <i>Libro del caballero Zifar</i> : «Castigos del rey de Mentón» .....	438
5. Los <i>Castigos</i> de Sancho IV .....	449
6. Las diferentes ideas de la política monárquica en los <i>specula principum</i> .....	456

## VII Conclusión

### **El Poema de Alfonso XI: la conformación de la figura del soberano en la primera mitad del siglo XIV**

1. El <i>Poema de Alfonso XI</i> en el conjunto literario, jurídico, histórico y sapiencial .....	460
2. El rey como modelo jurídico .....	461
2.1. La realeza: del <i>Fuero Juzgo</i> al <i>Ordenamiento de Alcalá</i> .....	461
2.2. La figura legal del rey en la <i>Crónica de cuatro reyes</i> .....	464
2.3. La figura del rey en los ‘espejos de príncipes’ .....	470
2.4. El <i>Poema de Alfonso XI</i> .....	474
3. Vínculos de poder entre realeza y clerecía .....	478
3.1. El poder temporal y el espiritual, vínculos y tensiones ..	479

## VIII Bibliografía

1. Textos .....	489
2. Estudios .....	491

## Palabras preliminares

Al emprender el estudio del *Poema de Alfonso XI*, advertí que había en sus versos un rico caudal de teoría política utilizada por el poeta para alabar a su rey. Me llamó la atención que un poeta –de grandes conocimientos, según ha destacado Diego Catalán– tuviera presente nociones de un *corpus* jurídico para introducirlo de forma fluida en sus versos. Obviamente, estos conceptos se utilizaban de forma frecuente en el ámbito donde se movía. Además, siendo un autor culto, estaría imbuido de estos saberes en derecho que tanto ocuparon a la corte de Alfonso XI. Todo esto me inclinó hacia el estudio de la teoría política de la primera mitad del siglo XIV y a observar su aplicación en el poema.

Con el análisis de las ideas de gobierno se hacía obligada referencia a un estudio contextual para comparar la obra de Rodrigo Yáñez con otras donde también fuera relevante el plano ideológico. Considerando que la idea de cruzada atravesaba gran parte de los versos, seleccioné dos cantos de cruzada franceses del siglo XII, por ser mucho menos ficcionales que los franceses del XIV y, en consecuencia, más próximos a nuestro poema en contenido e ideología. Política e históricamente, lo anacrónico del género dio lugar a una nueva perspectiva, demostrando que las ideas continuaban en plena vigencia en el resto de Europa, aunque se modificaran según las diversas circunstancias por las que atravesaban los reinados y la curia pontificia.

Los conceptos legales que Alfonso XI aplicaba en el texto poético para emprender un gobierno justo y lograr asentarse en el poder se basaban en la legislación vigente en su reinado. Varios códigos jurídicos sirvieron entonces como referencia para el estudio de la fun-



ción legislativa de la realeza, principalmente, las *Partidas* de Alfonso X, promulgadas durante el reinado de su bisnieto, y el *Ordenamiento de Alcalá* de 1348. Los rasgos hieráticos abundantes en la composición poética me hicieron ahondar en el *Setenario* y en la *Partida I*; otros textos normativos utilizados, como el *Fuero Juzgo* y el *Fuero Real*, también se tuvieron especialmente en cuenta. El largo período abarcado por estos códigos permitieron distinguir tanto los cambios que se efectuaron durante el mandato de Alfonso XI como las ideas que permanecieron inalterables.

El *Poema de Alfonso XI* fue, por su mismo contenido histórico y político, fuente de inspiración para una de las obras referidas al rey Conquistador, la *Gran Crónica de Alfonso XI*, que reformulaba y ampliaba el contenido de la *Crónica de Alfonso XI*, de Fernán Sánchez de Valladolid. Por lo tanto, se podían rastrear en estas crónicas las teorías vertidas por Rodrigo Yáñez y reafirmar algunas pautas en el aspecto legislativo y teocrático de la institución monárquica. Al mismo autor de esta *Crónica* se atribuyen las otras tres de los reinados precedentes –las de *Alfonso X*, *Sancho IV* y *Fernando IV*–, donde, pese a tratarse de relatos sobre acontecimientos anteriores, las ideas de gobierno sirvieron de ejemplo a su soberano. Realizadas a partir de documentación existente, la *Crónica de tres reyes* proponía un modelo de un mal o buen gobierno de acuerdo a la actuación jurídico-administrativa de cada rey. La comparación con nuestro poema ayudaba a completar la idea de monarquía que desfilaba por sus versos.

El tono político-legislativo del trabajo me condujo al género de los *specula principum*, que había contribuido a la elaboración de una ciencia política utilizando y desarrollando los conceptos expuestos en los códigos jurídicos. En el siglo XIV, la influencia oriental que los había conformado en la centuria anterior había desaparecido; sus fuentes se enraizaban en la literatura occidental –sobre todo, la historia antigua– como en el derecho romano y canónico, y también en el texto evangélico; tampoco faltaba la filosofía política aristotélica, presente a partir del siglo XIII. En principio, traté la obra que había sido dedicada al mismo Alfonso XI, el *Speculum regum*, de Álvaro Pelayo. Sin embargo, las teorías hieráticas que abundaban en su reflexión de gobierno propiciaron el acercamiento a otros textos como

la *Glosa* de García de Castrojeriz, el *Libro de los estados* de don Juan Manuel y los «Castigos del rey de Mentón» en el *Libro del caballero Zifar*. De la centuria anterior, consideré los *Castigos del rey don Sancho IV* por la aproximación de ideas políticas con la composición poética. Este último y el *Zifar* reafirmaban el carácter de una imagen de la realeza impuesta sobre cualquier otro poder, si bien adherían a concepciones sacralizadoras. Don Juan Manuel presentaba un mayor apego a las teorías religiosas y a una monarquía de acuerdo a los intereses de su clase. Los tratados de los dos franciscanos proponían una figura del rey asentada sobre bases legislativas, pero con un gran componente de creencias religiosas que en el siglo XIV, en que se vivía una progresiva secularización de las ideas políticas, estaban lejos de ser aceptadas.

Todas las diferentes lecturas me llevaron a extender el concepto de monarquía en el siglo XIV, que se me presentaba así de manera heterogénea. Cada uno de ellas descubría características que se exponían en el *Poema de Alfonso XI*, fuertemente influido por el pensamiento político generado durante siglos en el Medioevo europeo. El reinado de Alfonso XI no fue ajeno a estas corrientes teóricas que promovió en sus textos, sobre todo en el *Ordenamiento de Alcalá*, su principal obra jurídica.

Mis agradecimientos van a la Academia Suiza de Ciencias Humanas y Sociales, a la Universidad de Ginebra y a la Sociedad Suiza de Estudios Hispánicos por su generosa ayuda para la publicación del presente volumen. Quiero agradecer muy especialmente al Prof. Carlos Alvar, que ha aceptado dirigir esta tesis, aportándome siempre valiosos consejos. Me gustaría recordar los materiales, de otro modo inaccesibles, que me facilitaron Mercedes Vaquero y Purificación Martínez. Los datos y aportes textuales, oportunos todos, que en su momento me proporcionaron Marie Claire Gérard-Zai, Aníbal Biglieri, Joseph Snow, Fernando Gómez Redondo y Georgina Olivetto. Mi reconocimiento va también a la inestimable ayuda de Rubén Pereira y a Sophie Mégevand, responsable de la Biblioteca de Lengua y Literatura de la Universidad de Friburgo. Particularmente, tengo presente el momento que pasé en Lyon y París, donde participé de los seminarios de Georges Martin, profesor de la Sorbona, y de Carlos Heusch, profesor de la École Normale Supérieure de Lyon. A

ellos dos les debo materiales y comentarios que han enriquecido grandemente mi trabajo. Con mucho entusiasmo recibí las sugerencias de la atenta lectura de los tres jurados de la tesis, los profesores Georges Martin, Fernando Gómez Redondo y Marta Haro Cortés. Sin duda alguna, sin el apoyo constante del Prof. Hugo Bizzarri todo este trabajo hubiera sido un camino intransitable.

María Fernanda Nussbaum